

L'ÉCHO

des falaises

HEKLEV an tornaodou

GAZETTE MUNICIPALE . KAZETENN AR GUMUN . URBA GAZETO

N°68
février
2023

**INFOS
MUNICIPALES**
PLAN LOCAL
D'URBANISME P.05

ZOOM SUR
L'ACCUEIL
EN MAIRIE P.12

DOSSIER
ÉCONOMIE
D'ÉNERGIE P.16



SOMMAIRE

- 03 ÉDITO
- 04 INFOS MUNICIPALES
- 09 JEUNESSE
- 10 CULTURE
- 12 DOSSIER: ÉCONOMIE D'ÉNERGIE
- 15 PROJETS
- 16 ZOOM SUR: L'ACCUEIL
- 18 PORTRAITS DU MARCHÉ
- 19 ÉCONOMIE
- 20 ASSOCIATIONS
- 23 PAGE D'HISTOIRE
- 24 AGENDA

ÉTAT CIVIL

Naissances

PROVOST Albane, 21/10/2022
GUILLOU Kayline, 28/10/2022
FLEURENCE Ambre, 16/11/2022

Les prénoms des petits Plouégécains et petites Plouégécaines de 2022

Albane, Ambre, Bleuenn,
Kayline, Kenga, Léna,
Rheanne, Rose, Eden,
Enzo, Marceau, Nolan, Sacha

Décès

ALLART-LE BORGNE Bruno 57 ans
LE MAIGAT Jean 70 ans
GUILCHER Marie épouse
POULIQUEN 90 ans
JOANNOT Jean Yves 75 ans
GRANDIN Michel 76 ans
BRAUD Marie Louise
divorcée GLEIZES – 87 ans
BRENIAX François 55 ans
ZIMMERMANN Franck 51 ans
QUÉRÉ Allain 98 ans

VINCENT Anne veuve PIERRE 100 ans
OUËT Jeanne veuve HOURMANT 97 ans
BIAN Eugène 83 ans
GOGNAU Micheline veuve FAVENNEC 88 ans
VIALA Victor 76 ans
SERVIGET Nicole épouse LADRET 76 ans
MARTIN Auelino 73 ans
TOUZET Laurent 66 ans
GUILLARMIC veuve LE GALL 98 ans
CAVELAN Georgette
veuve BRESSON 95 ans
ELIEN veuve RICHARD Anne 93 ans

Repas des aînés de la commune



Le traditionnel repas des aînés organisé par le Centre communal d'action sociale (CCAS) a réuni, dimanche 11 décembre, toutes celles et ceux qui souhaitent partager ce moment de convivialité avant les fêtes. Seule condition pour y participer : avoir plus de 71 ans... Deux de nos concitoyens ont été mis à l'honneur, la doyenne de l'assemblée, Mme. Jeanine Le Cavourzin, née en 1929 et le doyen de la commune, M. Robert Bas, né en 1920. Le repas préparé et servi par le restaurant Le Voyageur, au bourg et par L'Os ou L'Arête, à Bréhec, a été très apprécié des convives. L'animation, assurée par Christophe et son accordéon, a permis à ceux qui le souhaitent de danser et à d'autres de pousser la chansonnette.



Un sapin participatif !

Le maire remercie l'initiative des habitants qui ont installé un sapin devant l'église, venant ainsi compléter la scénographie organisée par la commune.



Plein les yeux

L'Ostréa a accueilli enfants et parents le 21 décembre pour un spectacle de fin d'année avec Samuel Peron, magicien-conteur.

Une heure durant, il les a fascinés avec ses tours, ses histoires et des chants de Noël joués sur son orgue de barbarie. Et puis, l'équipe de la mairie a distribué à tous un goûter avec boissons, viennoiseries et chocolats.

ÉDITO



“ Nucléaire et bougie, drôle de monde ! ”

Un hiver capricieux a signé son retour après un été de soleil et de sécheresse. Ces épisodes climatiques contrastés et intenses sont le prélude du dérèglement de notre planète dont nous sommes, hélas, les acteurs et les spectateurs encore trop insoucients.

Dans ce monde à l'équilibre précaire, il aura suffi d'une guerre et d'une technologie nucléaire, dite de pointe, rattrapée par un entretien vacillant pour nous amener à stocker des bougies en cas de délestage du réseau électrique ! Il en est de même pour qu'une épidémie habituelle en cette saison nous fasse constater une pénurie de médicaments basiques !

C'est ainsi que notre monde va et qu'il est de notre devoir de réagir pour permettre aux générations à venir de pouvoir habiter notre terre. Notre commune a compris ce message et nous essayons d'y appliquer les mesures dont nous disposons pour stabiliser au mieux cette course folle d'une planète qui a pour son développement utilisé sans vergogne, depuis l'avènement de nos sociétés modernes, le carburant du profit maximal.

Vous trouverez dans ce nouvel « écho des falaises » quelques gestes simples à mettre en œuvre pour que notre demain soit encore pour longtemps un nouveau jour.

Bonne santé à vous et à vos proches, bonne et heureuse année 2023 à vous toutes et tous. Rendez-vous sans faute en 2024.

Le maire, Jacques MANGOLD

Directeur de la publication : Jacques Mangold
Comité de rédaction : Claudine Chapuy, Nicolas Hello, Chloé Le Fralliec, Emmanuelle Le Jeune, Danièle Superchi
Crédits photos : mairie de Plouégzec, associations, Gilles Pagny
Maquette et mise en page : Katia Ben Studio, Plouégzec
Relecture : Louis Baumard
Imprimeur : Roudenn Grafik Guingamp sur papier offset 90 gr

Pour contacter l'équipe de rédaction :
echo@plouezec.bzh



Nukleel ha gouloù-lutig, ur bed droch !

Ur goañvezh imoriek goude un hañvezh heoliek ha sec'horek. Diougan direizhadenn ar blañetenn eo ar skouladoù yenijenn ha tommder, yen-put ha tomm-gor an amzer a beb-eil ma omp-ni testoù ha, siwazh, kaog d'an dra-se lies gwech a-nes gouzout dare.

En hon bed brall-divrall, ur bregel dic'hortog ha mergladur treoù teknologiezh flamm-flimmin an nukleel deuet warnomp ha krog tud zo da restañ gouloù-koar pe gouloù-soav evel gwejall e kenkas e vanko an tredan. Memes mod eo tra-walc'h d'ur c'hleñved dont d'ober e reuz evel a ra bep bloaz euit ma teufe berrentez war al louzeier. Ar mod-se eh a ar bed en-dro pelloc'h ha dleet dimp ober gwellikañ ma c'hallomp d'ar re yaouank da c'hallout chom plom war hon douar.

Komprenet eo bet kement-se gant hon c'humun ha klask a reomp ober diouzh hon gwellañ bepred euit stabilaat muiañ ma c'haller ar blañetenn aet e breskenn en ur redadeg pennfollet pa implije divezh-kaer abaoe m'eo aet "modern" an traoù an dour-tan hervez lezenn an arc'hant.

E-bargh hemañ, Heklev an Aod-torret, e vo laret penaos en em gemer euit ma vo deiz adarre a-benn arc'hoazh hag e-pad pell c'hoazh.

Yec'hed mat d'an holl, dac'h ha d'ho re. Bloavezh mat hag eürusted d'an holl gwitibunan. Kenavo ha ken an distro a-benn 2024.

Horaires d'ouverture de la mairie

Lundi : permanence téléphonique de 9h à midi
Mardi : 9h à midi / 14h-17h
Mercredi : 9h à midi / 14h-17h
Jeudi : 9h à midi / 14h-17h
Vendredi : 9h à midi / 14h-17h
Samedi : 9h à midi

Adresse mail : mairie@plouezec.bzh
téléphone : 02 96 20 64 90

DÉCISIONS DU CONSEIL MUNICIPAL

des 10 octobre, 14 novembre et 12 décembre

Financement des futurs équipements communaux

Au titre de sa dotation d'équipements des territoires ruraux, l'Etat soutiendra le projet de la commune défini comme prioritaire : la Maison des assistantes maternelles aménagée dans la maison acquise récemment par la commune en bordure de la départementale vers Paimpol. Le conseil, conscient de la situation stratégique de cette maison, a saisi l'opportunité de sa mise en vente pour améliorer l'accès au nouveau centre tout en offrant un nouveau service de garde des jeunes enfants. Le remplacement de la chaudière de l'école Lefebvre est retenu comme la deuxième priorité en terme d'équipements.

Projet de Maison des assistantes maternelles

Pour ce projet estimé à 610 278 €, l'Etat apporterait 219 511 €, le département 41 000 € et la Caisse d'allocations familiales 105 600 €, ce qui ramène la dépense de la ville à 244 167 € soit 40% de l'opération.



Lotissement Auel Mor à Kermanach : les 13 lots sont vendus

Le lotissement communal Auel Mor de Kermanach, composé de 13 lots à 45,14 € le m², a été commercialisé rapidement.



Soutien aux associations

Arvoriz reçoit 765 € pour l'organisation, cet été, d'un concert à Craca et Istr.com 180 € pour ses visites de l'estran de Port-Lago.

L'accueil de loisirs s'ouvre aux enfants des communes voisines

Kerfot, Plourivo et Pléhédél sollicitent Plouézec pour l'accès de leurs enfants au Centre de loisirs plouégécain pour un tarif de 8,20 € la journée, repas compris, et 1,20 € la demi-journée

Personnel municipal

La commune prévoit de recruter en 2023 et principalement l'été une dizaine d'agents contractuels pour renforcer l'équipe de l'accueil de loisirs et cinq agents des services techniques.

Tarifs municipaux

Pour tenir compte de l'inflation constatée, les tarifs municipaux augmentent de 6,65% à partir du 1er janvier 2023. Le détail des nombreux tarifs (location de salles et de matériels divers, accueil de loisirs et restauration, photocopies et cours d'informatique, pose de regards et droits de place les jours de marché...) est à retrouver sur le site internet de la commune. A noter que 10% supplémentaires seront facturés pour les locations de salles pendant la période hivernale du fait des coûts de l'énergie.



QU'EST CE QUE LE PLUI ?

D'un urbanisme réglementaire à un urbanisme de projet, le PLUI, plan local d'urbanisme intercommunal, est un « super » document car il intègre, outre les règles d'urbanisme, des éléments relatifs à la politique de l'habitat, des transports et des déplacements, un document qui permet d'avoir une vision à long terme en matière d'urbanisme.

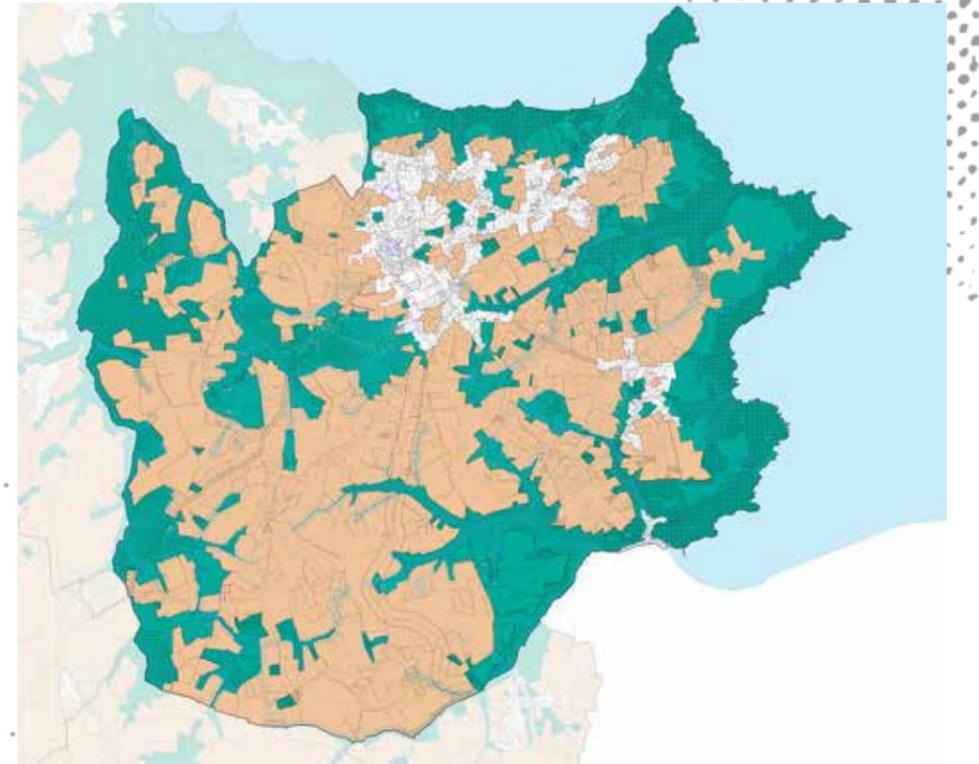
La vision de Guingamp Paimpol Agglomération

« Afin de conforter la structure urbaine historique, dense, du centre ville autour de l'église, l'offre résidentielle et les services sont confortés à travers une opération de renouvellement urbain sur le site d'un supermarché à proximité immédiate des principales administrations et services. Il convient également d'intensifier l'urbanisation qui s'est développée le long du réseau routier, en privilégiant les opérations situées à proximité des équipements et services. Les projets doivent être en rupture avec l'urbanisation très consommatrice d'espace qui s'est accentuée au cours des dernières décennies. Ainsi, les possibilités de densifier des opérations d'ensemble anciennes doit être favorisées. Si le centre ville est adapté à l'échelle du piéton, la mobilité douce est insuffisante à l'échelle de la commune. »

Il importe que les Plouégécains se mobilisent et participent largement à l'enquête publique qui va être organisée sur le PLUI. C'est alors que seront dévoilés les plans détaillés concernant chaque parcelle de la commune et sa destination. A l'heure où nous mettons sous presse Guingamp Paimpol Agglomération ne nous a pas communiqué les dates de l'enquête publique.

URBANISME

Longtemps annoncé, le fameux plan local d'urbanisme intercommunal (PLUI) entame sa dernière étape avant son application au cours de l'année 2023.



Carte provisoire

- Zone naturelle
- Zone agricole
- Zone urbaine ou à urbaniser

Nous n'avons cessé de vous prévenir des difficultés que nous aurions désormais à construire sur la commune et beaucoup d'entre vous ont anticipé à bon escient la vente de leur terrain constructible.

Pour celles et ceux qui découvrent simplement maintenant cette dure réalité, il reste encore la possibilité de faire valoir son droit à construire en argumentant sa demande auprès du commissaire enquêteur qui tiendra quelques permanences à la mairie durant la période d'un mois d'enquête publique du 13 février au 16 mars prochain.

Une carte provisoire des terrains constructibles ou remis en zone inconstructible agricole ou naturelle nous a été remise avec interdiction de la communiquer à la population car elle n'est pas définitive. Le conseil municipal en a débattu et a donné à l'unanimité un avis négatif au projet présenté en précisant ses doutes quant à la communication qui en a été faite, ses interrogations sur la cartographie réalisée et ses observations sur le règlement qui l'accompagne.

D'une manière générale on peut dire que la zone constructible de la commune se situe autour du centre bourg où il n'y a pratiquement plus aucun terrain constructible libre. Les terrains cultivés actuellement resteraient en zone agricole.

Il faudra donc bâtir sur l'existant. Le mode vertical sera privilégié au détriment de la maison individuelle. Retour donc aux années 60 des barres d'immeubles qui ont pourtant montré depuis leurs limites sociétales. A croire que notre grande administration d'État est amnésique.

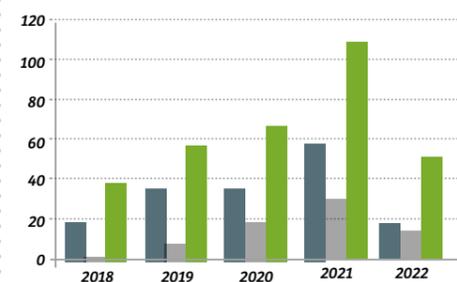
Les deux autres zones proposées à la constructibilité, Bréhec et Le Questel, ne sont pas mieux loties que le bourg en terrains disponibles.

Dans ces conditions, comment accueillir de nouveaux arrivants ? Comment prôner une qualité de vie entre mer et campagne ? Comment développer harmonieusement notre commune ? Comment entretenir les terrains délaissés car trop petits pour l'agriculture ? Comment rentabiliser au mieux les réseaux d'eau, d'électricité, d'assainissement, de routes qui maillent le territoire communal ? Sans doute, faut-il empêcher l'étalement urbain, nous en sommes conscients mais bloquer une commune dans son développement, nous ne pouvons l'accepter sans savoir ce que l'agriculture de demain, dont le développement est privilégié, deviendra et si sa logique de production actuelle ne sera pas un frein au bien vivre ensemble.

Quoiqu'il en soit, nous nous organiserons pour nous rendre utiles auprès de celles et ceux de nos concitoyens qui voudraient rencontrer le commissaire-enquêteur en les aidant à constituer une fiche argumentant leur demande.

Jacques Mangold

Evolution du nombre de permis de construire à Plouézec



- Nombre de permis accordés en instruction pour la construction d'une maison neuve
- Nombre de permis accordés en instruction pour la construction d'une extension
- Total des demandes de permis de construire

Permis de végétaliser !



Faisons plus de place à la nature en ville ! Végétalisez vous-même une portion de l'espace public : plantes, fleurs, potager ...

Désormais la commune peut vous accompagner dans le fleurissement des trottoirs et des pieds de murs devant chez vous : sur votre demande, les agents du service des espaces verts viendront découper une bande de trottoir et vous fournir gracieusement des graines, charge à vous de semer et entretenir votre bordure. Ils reviendront vers vous pour faucher une fois par an, à l'automne. Les avantages de cette démarche collective sont nombreux : embellissement de l'espace public, biodiversité en ville ainsi que des échanges avec le voisinage... La demande est à faire via un formulaire disponible en mairie. Vous pourrez également consulter la charte de végétalisation de l'espace public sur le site internet de la commune.



Marque-page ensemencé : Vous avez reçu avec votre gazette une bande de papier ensemencé. Ensemble, contribuons à la biodiversité dans notre commune !

Espaces verts



Une nouvelle tondeuse pour les espaces publics

La commune a fait l'acquisition pour 37 500 € d'une tondeuse puissante, compacte et maniable qui dispose d'une coupe réglable et peut être utilisée même sous une pluie fine.

Des projets d'aménagement paysager

En ce début d'année, les services techniques de la commune aménagent le massif au Questel (CASCI).

Revalorisation de l'entrée de Plouégzec

Carrefour de Kermanach : réaménagement du carrefour et des trottoirs, rénovation du massif, plantations mars/avril après l'aménagement du carrefour.



La police municipale a déménagé

Vous trouverez le bureau de la police municipale, précédemment installé près de l'accueil, désormais à l'arrière de la mairie, au même niveau que la salle du conseil, dans une véranda (facile à repérer avec ses stores bleus).



Les citoyens pourront s'abonner au compte de la mairie et rester informés de l'actualité de la commune. Ils recevront également des alertes et des notifications en temps réel sur leur smartphone (alertes sanitaires, intempéries, événements...). L'application permet aussi aux habitants d'effectuer des signalements pour participer à l'amélioration du cadre de vie, de répondre à des sondages, de consulter les commerces et les associations de la ville, d'accéder aux horaires d'ouverture... **Pour profiter de ce service téléchargez l'application.**



Des agents municipaux distingués

Médillés d'or pour 35 années de service, Patrice Quéré et Eric Guégan. Départ en retraite de Pascal Michel et Marianne Caro.x



Les jours de collectes de déchets ont changé

Les ordures ménagères et les poubelles de tri sont désormais collectées tous les mercredis en alternance sur l'ensemble du territoire communal. Le calendrier est consultable en ligne sur le site de Guingamp Paimpol Agglomération: <http://www.moncalendrierdecollection.com/> ou sur le site de la commune. Les poubelles peuvent être déposées la veille et ramassées le jour même.

Pour la période estivale les calendriers de collecte seront distribués en juin par l'agglomération. La collecte des déchets ménagers sera hebdomadaire et la collecte de tri tous les 15 jours.



Centre communal d'action sociale : son rôle SOLIHA : « Mieux vous loger c'est notre mission »

Guingamp Paimpol Agglomération relance en 2023 un programme d'intérêt général (PIG « Energie & Adaptation ») en faveur de l'amélioration de l'habitat. SOLIHA Bretagne, association à vocation sociale, a été missionnée par l'agglomération pour vous accompagner dans vos projets d'amélioration énergétique globale (MaPrimeRénou Sérénité), d'adaptation des logements à l'âge ou au handicap, ou encore la réhabilitation de logements dégradés. Cet accompagnement est proposé pour les résidences principales comme pour les logements locatifs, sous conditions.

Selon votre situation et votre niveau de ressources, vous pouvez bénéficier des aides de l'agglomération et de l'Agence nationale de l'habitat (ANAH) dans le cadre des aides « MaPrimeRénou Sérénité ». Afin de vous aider dans votre décision :

- Un professionnel qualifié (thermicien, ergothérapeute...) de SOLIHA Bretagne se déplace gratuitement à votre domicile pour réaliser un diagnostic neutre et individualisé et préconiser des travaux dont la nature et le coût sont adaptés à votre situation, en mettant en évidence les subventions mobilisables.
- SOLIHA Bretagne vous assiste dans la préparation des travaux en vérifiant les devis.
- SOLIHA Bretagne effectue ensuite pour votre compte les demandes des subventions.

Plus d'informations sur :

<https://www.guingamp-paimpol-aglo.bzh/logement-transport/amelioration-de-lhabitat/>.

SOLIHA Bretagne est à votre disposition pour vous informer au téléphone au 02 96 62 22 00

ou en permanence physique, sur rendez-vous, à ce même numéro au site de l'agglomération, 2, rue Lagadec à Plourivo, deuxième jeudi du mois de 14h à 16h30.

L'ACCUEIL DE LOISIRS

L'accueil de loisirs est ouvert aux enfants des autres communes en fonction des places disponibles. Il est ouvert les mercredis et durant les vacances scolaires. Pour les congés d'hiver, le thème sera l'Afrique (percussions, danses, jeux...). Inscriptions: alsh.plouezec@gmail.com



NOTRE PROJET DE RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES

Il y a maintenant près de deux ans que nous vous avons annoncé un projet de résidence pour les seniors situé entre le terrain de football et l'Intermarché.

Nous vous avons informé des difficultés administratives d'urbanisme rencontrées par ce dossier qui nous ont occasionné un sérieux retard par un manque de réactivité volontaire du service urbanisme de l'agglomération. Nous sommes toujours en attente d'une réponse positive de ce service mais cela devrait s'arranger avec la mise en place du prochain PLUI.

Depuis, nous avons découvert une autre difficulté découlant cette fois du conseil départemental qui sans réelle raison a décidé de ne pas accorder l'allocation personne âgée (APA) aux futurs résidents de ce projet, ce qui augmenterait de manière conséquente le coût résiduel des futurs locataires évalué avec l'APA entre 1 650 et 1 750 euros. Ce coût mensuel nous paraît relativement abordable sur le marché des résidences seniors.

Compte tenu de notre volonté d'apporter ce service aux personnes âgées de Plouézec, nous avons multiplié les démarches auprès du président et de la vice-présidente du conseil départemental en charge de ce dossier pour qui, manifestement, cette option de logement alternatif entre le chez soi et l'EHPAD ne rentre pas dans leur politique actuelle en faveur des personnes âgées et de la dépendance. Nous leur avons demandé s'ils avaient une solution à nous proposer. Notre question est restée sans réponse.

Nous n'abandonnons pas ce projet qui nous paraît une option pertinente avant l'EHPAD car en vieillissant, beaucoup d'entre nous souhaitent se rapprocher du centre bourg pour ne plus utiliser la voiture et continuer à faire leurs courses.

Nous sommes persuadés que nous allons trouver une solution assez rapidement car ce projet a déjà bien trop attendu pour sa réalisation.

Registre des personnes vulnérables

Le CCAS et les services municipaux mettent en place un registre des personnes fragiles ou vulnérables de la commune. L'inscription sur ce registre est une démarche volontaire de ces personnes ou de leurs proches. Elle permettra, en cas de sinistre, d'événement climatique grave ou déclenchement d'un plan d'alerte pour catastrophe ou encore en cas de panne électrique majeure, de contacter ces personnes en priorité et de leur apporter une aide. Les données recueillies par nos services auront un caractère confidentiel et chacun des inscrits pourra demander à ne plus y figurer.



Le Koadig s'agrandit !

L'espace s'équipera cette année de jeux pour les moins de trois ans près du city stade (tunnels, toboggans...). Le projet de parc s'agrandit en continuité du Koadig/Le Petit Bois avec l'aménagement d'un parcours nature pour sensibiliser petits et grands à la biodiversité. Il est également prévu l'installation de toilettes pour le confort de tous !



Ecole :

Rénovation du fonds de la bibliothèque d'école

Les bibliothèques des deux écoles avaient bien besoin d'un petit coup de jeune ! C'est fait grâce au financement conjoint de la municipalité et de l'Éducation nationale qui ont permis l'acquisition d'ouvrages neufs : BD, documentaires, romans pour 3 100 €, dont 900 € versés par la commune, destinés à faire naître ou entretenir le plaisir de lire chez les élèves. La rénovation, par les services techniques, d'une salle de classe inoccupée en fera une pièce accueillante et propice à la lecture !

Inscription à l'école: rentrée de septembre 2023-2024

Les inscriptions en petite section des enfants nés en 2020 et des nouveaux arrivants sont d'ores et déjà ouvertes. Les parents sont invités à se manifester en mairie pour procéder à l'inscription scolaire pour la rentrée 2023-2024. L'école publique Leroy-Lefebvre offre le choix aux familles d'inscrire leurs enfants dans la filière bilingue français-breton. Les classes bilingues sont ouvertes à tous les enfants.

Si votre enfant est né en 2021, il pourra faire sa rentrée en toute petite section (TPS), sous conditions. En effet, la capacité d'accueil des enfants de TPS est limitée. Aussi, si vous souhaitez que votre enfant bénéficie des services périscolaires et extrascolaires de la commune, le dossier d'inscription est disponible sur le site internet de la commune ou en format papier à l'accueil de la mairie.

Plus d'information au 02 96 20 64 90 et auprès de Stéphanie Garandel, responsable du pôle enfance-jeunesse : stephanie.garandel@plouezec.bzh

La filière bilingue français-breton

Depuis 2014, nous avons la chance de bénéficier d'une filière bilingue français-breton à l'école publique de Plouézec.

- L'introduction de l'anglais dès le cycle 2.
- Des classes multi-niveaux favorisant l'entraide et l'autonomie.

Vous ne parlez pas breton ?

Pas de panique ! Il n'est pas nécessaire de parler breton pour scolariser son enfant en filière bilingue. A l'école de Plouézec, seuls 10% des parents connaissent la langue. Il suffit de montrer de l'intérêt et de la curiosité pour le breton et de valoriser cet apprentissage auprès de votre enfant !

Fest-nog des filières bilingues du Goëlo

Le 3 décembre dernier, les élèves bilingues des écoles de Plouézec, Plouha et Lanvollon se sont retrouvés à la salle de l'Hermine, à Plouha, pour chanter et danser e brezhoneg evel just ! Le public est venu très nombreux pour écouter les petits et les plus grands entonner rimadelloù et kan-ha-diskan. La fête s'est poursuivie par un repas puis un fest-nog. Rendez-vous est déjà pris pour l'année prochaine et ce sera à Plouézec !

Pour plus de renseignements :

Demandez à rencontrer les enseignants : ecole.0221497h@ac-rennes.fr

Div Yezh, association des parents d'élèves bilingues de Plouézec : dypam22@gmail.com

En quoi consiste l'enseignement bilingue à l'école publique ?

- L'apprentissage progressif à partir de la maternelle par immersion.
- Un enseignement à parité horaire : 50 % du temps en français, 50 % en breton.
- Un programme identique aux autres classes.

BIENVENUE À LA BIBLIOTHÈQUE !

La bibliothèque est désormais municipale et gérée par l'association Page 33. Tous les Plouégécains et Plouégécaines sont les bienvenus, adhérents ou non, petits et grands. Les membres de l'association, férus de lecture, sauront vous conseiller si vous le souhaitez.

Le fonds se diversifie !

En plus d'un rayon enfant qui s'étoffe, les BD et romans ado s'installent sur les rayonnages ainsi que les BD et romans graphiques pour adultes. Et bien sûr, des nouveautés régulièrement du côté des romans ! Les bibliothécaires prévoient cette année de créer un rayon « gros caractères » et un rayon de livres en breton. L'équipe de Page 33 propose des lectures d'albums en musique pour les 3-5 ans lors des vacances scolaires. Ces lectures sont accompagnées par le groupe Sonadeen (chant, violoncelles, guitares, percussions...) Les lectures d'Halloween et de Noël ont été très appréciées des enfants et de leurs parents.



Des animations pour toute la famille !

Les prochaines rencontres des lecteurs auront lieu le 28 février et le 28 mars. Ce rendez-vous mensuel a lieu chaque quatrième mardi du mois à 15h. Les lectures d'albums sont programmées pour les vacances scolaires. Prochaine lecture sur le thème des loups le 13 février à 10h30 et 11h30 sur inscription.

De nombreux projets d'animations sont programmés en 2023. Vous serez informés régulièrement sur le site internet de la commune ou sur la page facebook de l'association: Page33

Le conseil lecture de Kristine

Un jour, une amie m'a mis entre les mains un bouquin.

« Tiens, mais tu me le rends !
- De quoi ça parle ? lui ai-je demandé.
- Lis et tu verras, tu vas te régaler... »

En couverture un superbe combi Volkswagen. Une couleur dominante jusque dans le titre. La couleur que je préfère : le bleu. Depuis la première ligne jusqu'à la dernière, j'ai adoré.

Le titre : Tout le bleu du ciel.

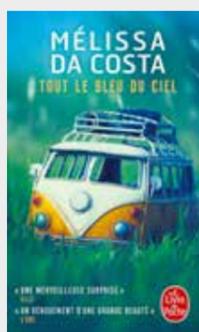
L'auteur : Mélissa Da Costa.

L'histoire : une petite annonce nous décrit le personnage et le but qu'il se fixe: son ultime voyage. Très rapidement nous rencontrons la femme qui l'accompagnera et partagera ses derniers mois.

Mélissa Da Costa nous fait monter à bord du combi, et nous embarque en direction des Pyrénées. Elle nous entraîne dans l'intimité des personnages qui jalonnent le voyage, nous apprend à ouvrir les yeux sur notre environnement et sur nous-même et c'est surtout avec des mots simples qu'elle nous livre l'histoire d'Émile et Joanne. Tout y est

subtil, émouvant, pudique, cruel et bouleversant. La fin est inévitable, les larmes coulent à flot. Mais il y a tellement d'amour dans tout cela, qu'on referme le livre en souriant, ravi d'avoir rencontré ces deux là...

À partager sans modération !



**Bibliothèque municipale
33, rue du Dr Laurent
mercredi 10h-midi
samedi 9h30-midi**

.....
**Les prêts y sont gratuits
après adhésion annuelle
à l'association de 7€
par famille.**

Trois livres à gagner !

Voici des livres que vous pouvez gagner en envoyant vos coordonnées (avec téléphone et/ou courriel) et le titre choisi, par courrier ou courriel à echo@plouezec.bzh. Un tirage au sort élira les trois gagnant(e)s qui seront informé(e)s et pourront recevoir les livres à l'accueil.

- **Un polar**, Paimpol Portée disparue de Michèle Corfidir, éditions Alain Bargain.
- **Un récit historique** illustré sur le voyage de Lapérouse, Moi, Jean Guillo, second chirurgien de l'Astrolabe, de Jean Guillo, offert par Kito.
- **Pour les enfants dès 8 ans**, Contes de princes et de chevaliers, d'Evelyne Brisou-Pellen, illustré par Virginie Grosos, éditions Beluga.

EXPOS :

Des vagues et des forêts

Jean-Paul Gérard, créateur graphiste et plasticien, a exposé ses œuvres dans le hall de la mairie au cours des mois de décembre et janvier. À partir d'une technique inspirée du street art et de la sérigraphie, réalisées avec des pochoirs finement découpés, elles représentent un travail minutieux et très long, de la dentelle : photo, retouche informatique, dessin, découpe au cutter, application des couleurs. Trois semaines à un mois de travail sont nécessaires pour chaque œuvre. Ses vagues et sous-bois, formes abstraites de paysages de Plouégzec, ont accompagné pour leur plus grand plaisir les agentes d'accueil et les visiteurs.

Atelier Jean-Paul Gérard : 23, Hent Liorzh Bras - Plouégzec
Tél. 02 96 22 64 72



Orphéus à l'église

Le groupe Orphéus, de renommée internationale, constitué de six chanteurs professionnels ukrainiens diplômés de l'Académie de musique de L'viv, a présenté un concert à l'église de Plouégzec le jeudi 1er décembre. Sous la forme d'un ensemble a capella, musique religieuse orthodoxe, chants de Noël et populaires ukrainiens ont permis de découvrir l'étendue des timbres vocaux à la fois puissants et délicats de la tradition slave. Sur le chemin de leur tournée en Bretagne, ils ont été chaleureusement accueilli par les Plouégécains...

Avis aux artistes

La modeste galerie du hall de la mairie accueille des expositions, n'hésitez pas à proposer vos projets.

CHÈRE ÉNERGIE !

En 2021, le pouvoir d'achat moyen s'est réduit d'environ 0,5% à 0,8%. Selon l'Insee, en novembre 2022, les prix à la consommation ont augmenté de 6,2% par rapport au même mois de l'année 2021, et les prix des produits frais se sont envolés de 12,5%. Une protection du pouvoir d'achat des ménages les plus pauvres a été assurée par des dispositifs déployés comme le chèque inflation, le chèque énergie, le bouclier tarifaire.

VOUS AVEZ PEUT-ÊTRE DROIT AU CHÈQUE ÉNERGIE ?

Renseignez-vous sur chequeenergie.gouv.fr. Son montant oscille entre 48 € et 277 € par an selon votre situation familiale et vos ressources. Il vous est accordé directement en mars si vous en bénéficiez, sans aucune démarche à accomplir. N'oubliez pas de l'utiliser avant le mois de mars suivant.

L'ÉNERGIE, UNE QUESTION DE PLANNING

Tous ensemble, nous pouvons consommer moins et aux bons moments pour soulager le réseau électrique et alléger notre facture d'énergie. Nous devons tous être vigilants les jours en semaine en réduisant notre consommation sur les jours et les heures les plus saturées : le matin entre 8h et 13h, lorsque les entreprises démarrent leurs journées puis jusqu'à l'heure du déjeuner, le soir entre 18h et 20h, lorsque l'on rentre chez soi, que l'on rallume son chauffage, sa TV, et qu'on prépare le dîner.

Laissez le gros électroménager au repos pendant les heures de pointe : le four, le sèche-linge, le lave-vaisselle ou la machine à laver, ce sont principalement eux qui créent des pics. Côté chauffage, pour les jours de pointe, essayez de vous limiter à 18°.

Étalez votre consommation : si vous avez vraiment besoin d'utiliser certains appareils, ne les utilisez pas tous en même temps.

FAISONS DES ÉCONOMIES !

EQUIPEMENTS

- Des ampoules LED
- La bouilloire plutôt que la casserole
- Des multi-prises pour éteindre les appareils en veille d'un seul geste : décodeur télé + télé + ampli
- Machines à laver le linge lave-vaisselle : privilégier les températures + basses
- si un changement est nécessaire pourquoi pas un chauffe-eau solaire sur le toit ?

Le site de l'ADEME donne la liste des éco-gestes à pratiquer www.ademe.fr

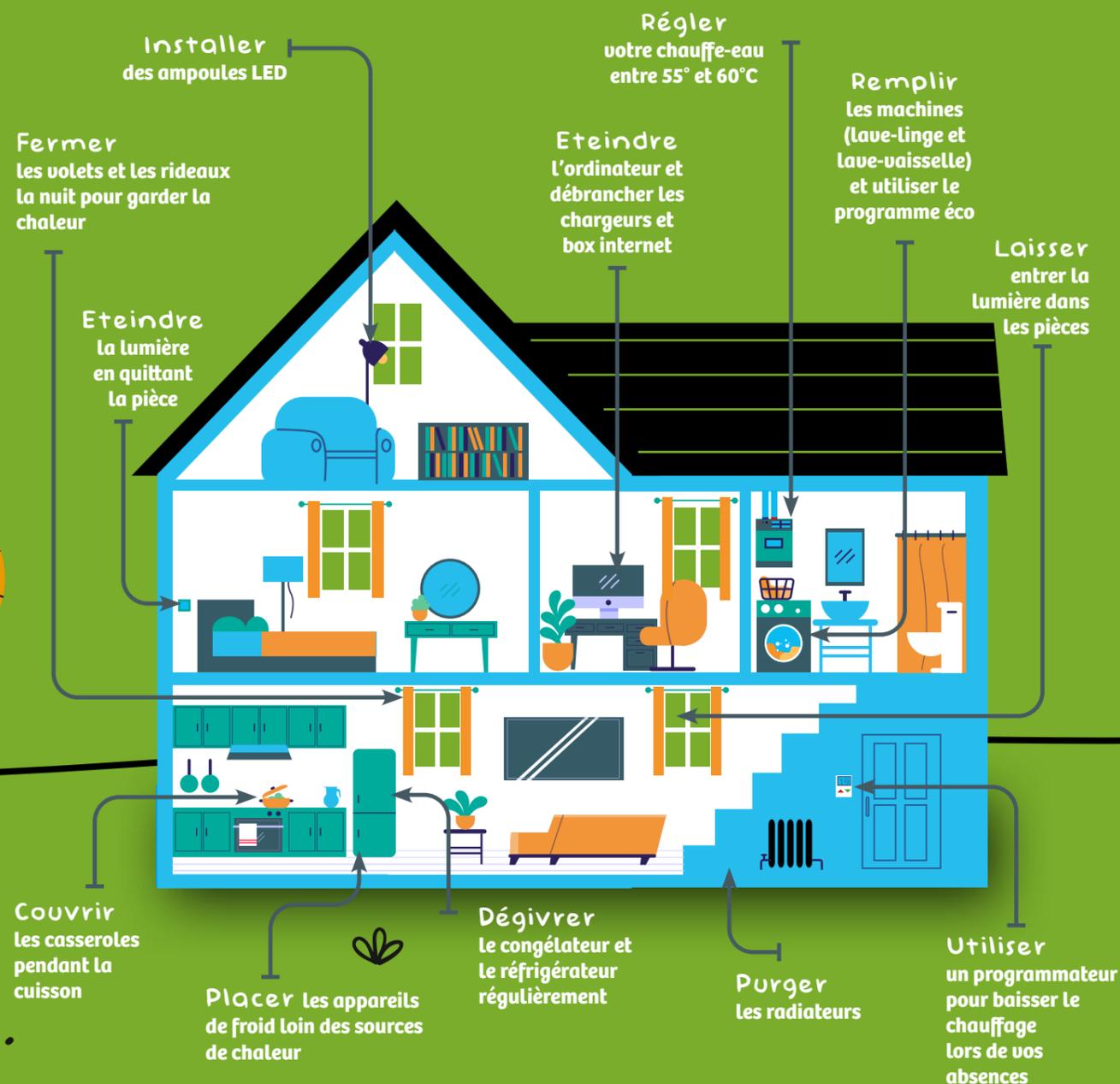


RTE-Eco2mix pour comprendre la consommation électrique des Français: alerter en cas de pic de consommation électrique des Français: alerter en cas de pic de consommation

EDF & Moi : pour les abonnés EDF

À mes côtés Enedis : pour suivre votre compteur Linky

HelloWatt : pour un coaching énergétique quel que soit votre fournisseur



Conception du schéma : Service communication de Guingamp-Paimpol Agglomération.

À la mairie aussi, on chasse le **GASPI** !

Aucune mesure d'économie ne pourra être efficace si elle n'emporte pas l'adhésion des personnes concernées : agents municipaux, élus et usagers, petits et grands.

L'ÉCLAIRAGE PUBLIC

La décision d'éteindre en partie les lampadaires de la commune a été prise au mois de novembre 2022 dans un contexte de risque de pénurie énergétique et de hausse des coûts de l'énergie.

La réduction du temps d'éclairage permet une économie de l'ordre de 10 000 € par an (selon les estimations du Syndicat départemental de l'énergie).

Mais il s'agit également de limiter la consommation au moment du pic de 18h-21h. Un effort est demandé aux collectivités afin d'éviter le risque de coupure générale. On joue la solidarité ! L'éclairage est programmé dans le centre bourg, aux abords des arrêts de bus et dans les quartiers suivants : La Poste, Talavera, Le Clandry, Le Questel, Bréhec, La Madeleine de 6h45 au plus tôt jusqu'à 20h au plus tard, en fonction du lever et du coucher du soleil. Décision a été prise de ne plus allumer l'éclairage public à Port-Lago, Le Cosquer, Saint Riom, rue Yves Le Coq, Cosquellou et Goasjoulin.

Ces mesures mises en place à l'essai pourront être adaptées en fonction des lieux et des besoins. Vous pouvez contacter la mairie pour faire part de vos observations : accueil@plouezec.bzh. Une évaluation de ces dispositions sera faite au début de cette année.

LES BÂTIMENTS MUNICIPAUX

La mairie: le thermostat des locaux de la mairie est désormais bloqué à 19°.

L'Ostréa : de même, le thermostat ne bougera pas des 19° ! Les événements regroupant un effectif réduit ne se tiendront plus à l'Ostréa et pourront se dérouler dans une salle plus petite. Les tarifs de location de la salle ont été modulés entre hiver et été pour prendre en compte les frais de chauffage.

Écoles : les agents, les enseignants et les enfants sont sensibilisés aux économies d'énergie (chauffage, éclairage...).

Stade et gymnase : les vestiaires sont équipés de chauffage. Aucun moyen d'en contrôler l'utilisation, la commune compte donc sur la responsabilité des usagers (un chauffage électrique allumé oublié, la facture peut vite grimper). Les projecteurs du stade seront éteints rapidement après la fin des matchs, des projecteurs seront installés au niveau des buvettes.

Run David : la salle étant très régulièrement utilisée par les associations ou louée, il est prévu l'installation d'un système de chauffage plus performant et contrôlable à distance.

L'EAU

L'été 2022 aura démontré la rareté de la ressource en eau, même si la météo actuelle commence à nous faire regretter l'été passé !

Les services techniques et d'espaces verts bénéficient d'une réserve de 15m³ d'eau de pluie collectée sur le bâtiment. La réserve permet d'arroser les plantations et de laver et entretenir les véhicules.

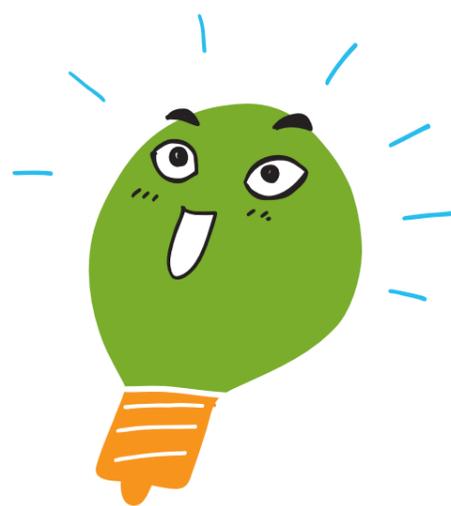
0 PHYTO À 100%

La gestion des espaces verts communaux sans produits phytosanitaires a commencé en 2012. La transition s'est faite par étape et s'est achevée cette année avec un stade et un cimetière désormais garantis sans chimie ! Une économie réalisée sur les produits phytosanitaires et surtout pour la santé des agents communaux.

DÉCHETS

Au restaurant scolaire de l'école maternelle, on composte les déchets alimentaires ! Et l'école élémentaire va lui embrayer le pas prochainement !

Des corbeilles de tri sélectif sont installées à différents endroits stratégiques sur la commune, notamment aux abords des écoles ainsi que dans toutes les salles de classe.



PROJETS PARTICIPATIFS

La première phase est terminée



L'installation d'appui vélos

En novembre dernier, la commune invitait les habitant.es de Plouezec à participer aux décisions en proposant des projets répondant à l'intérêt commun. Un budget de 30 000 € est alloué pour les réaliser. L'heure est maintenant à la sélection des projets. Des projets qui ont tous retenu l'attention des membres du « comité projets participatifs » composé d'agents communaux et d'élu.es. Un comité technique s'est penché sur la faisabilité de chacun d'entre eux et ils s'avèrent tous réalisables techniquement. A noter que le nombre de projets déposés est bien inférieur à l'année passée mais les projets sont globalement plus aboutis.

Un projet écarté

Le projet de réaménagement de la rue Commandant Le Coniat a toutefois été mis de côté, car estimé trop onéreux. Effectivement, cette idée était déjà dans les tuyaux et les études faites ont estimé les travaux à 300 000 €.

Trois projets déjà prévus ou en cours de réalisation

Les grands esprits se rencontrent, trois des projets proposés par les citoyens sont déjà programmés pour cette année.

L'installation d'appui vélos à des endroits stratégiques de la commune (école, Ostréa, cabinet médical...), projet proposé par Simon D'Halluin, était en phase de réalisation en ce début de mois de janvier. photo OSTREA

La création d'un verger communal de pommiers à couteaux imaginée par Gaëlle et Eric Asselin recoupe l'idée d'un projet communal de jardin comestible derrière l'école Lefebvre (le long de la liaison douce vers Intermarché). Les porteurs de projets seront consultés lors de la réalisation.

L'installation de toilettes sèches près du parc Koadig et à d'autres endroits de la commune, projet déposé par Nathalie Massé, est également à l'étude depuis plusieurs mois. Effectivement, nous sommes convaincus de cette solution. Reste à régler l'aspect technique de l'entretien et de la gestion au quotidien.

Cinq projets en lice

Le choix sera fait parmi ces cinq projets. Un, deux ou trois projets qui devront rentrer dans le budget fixé !

1 Un pressoir à jus de pommes communal, idée de Mériadeg Le Quéré, fait écho au projet de verger. Il s'agit de mettre à disposition des Plouégécain.es le matériel nécessaire pour presser le jus de pomme et le conserver. Une solution conviviale pour valoriser tous les beaux vergers de notre commune et éviter le gaspillage.

2 Un kamishibai pour offrir des lectures aux petits et tout-petits. Hélène Goëlf et l'équipe de la bibliothèque envisagent l'acquisition d'un théâtre de papier japonais (kamishibai) et des histoires à conter pour les enfants de 1 à 8 ans. Un premier accès à la lecture qui peut être accompagné de comptines et de musique.

3 Une ludothèque à destination de tous les Plouégécain.es, les familles, les écoles et le centre de loisirs. La ludothèque regrouperait des jeux de société pour tous les âges, mais également des jeux géants utilisables lors de manifestations... Les porteurs de projets, Noël Reyssset, Catherine Dubois et Pierre Wellecan se proposent d'organiser des animations autour de la ludothèque.

4 Un local à dons, le principe est simple « si tu ne t'en sers pas, donne ». Odile Perrey propose l'ouverture d'un local aménagé avec des étagères afin que chacun puisse y déposer objets en bon état, inutilisés, sur le même principe que les boîtes à livres.

5 Un amphithéâtre équestre, qui s'adresserait aux cavaliers et cavalières de la commune pour monter en sécurité toute l'année. Ce projet de Garance Le Cain est aussi une invitation aux rencontres autour des chevaux.



EVEIL À LA TRANSITION ÉCOLOGIQUE

Le programme Watty financé conjointement par la commune et l'agglomération depuis 2021 est suivi par 4 classes de l'école. De la grande section au CE2, les enfants sont sensibilisés aux enjeux du développement durable. L'année passée, les élèves ont profité de 3 animations sur le thème des économies d'électricité, le tri des déchets et le cycle de l'eau. Cette année, 4 classes profiteront à nouveau de cet éveil à la transition écologique et aux gestes du quotidien qui peuvent changer la donne.





L'accueil en mairie

Administration générale / services à la population

Le pôle administration générale des services à la population est piloté par Céline Ollivier, rédactrice territoriale ; elle est assistée de Florence Derrien et Lévénèga Le Lan qui assurent l'accueil et les formalités administratives. Lévénèga est aussi chargée des affaires sociales au titre de la Commune et du CCAS (Centre Communal des Affaires Sociales).

Au service de vos démarches administratives

Vous pouvez vous adresser à l'accueil de la mairie pour mille services et informations. Citons par exemple :

Etat civil (voir encadré) : Copie intégrale ou extrait d'acte de naissance, mariage ou décès, mise à jour et duplicata de livret de famille....

Archives communales : Les actes d'état civil de plus de 75 années sont à disposition en mairie, les archives départementales ayant mémorisé les actes jusqu'en 1922.

Demande de documents d'identité : retrait des imprimés et liste des pièces à fournir pour la constitution des demandes de carte d'identité ou passeport.

Légalisation de signature pour notamment les documents notariés (successions, ventes...)

Recensement militaire pour les jeunes de 16 ans

Documents d'urbanisme (voir encadré)

Locations de salles (de l'Ostrea aux petites salles de réunion).

Photocopies

Inscription sur les listes électorales (nouvelle inscription et changement d'adresse sur la commune).

Réservation de mouillages pour votre bateau à Port Lago, Boulgueff ou Bréhec »

Et vous vous attendrez certainement dans le hall de la mairie, le temps de la découverte des expositions de photos, de peinture ou de dessins d'enfants.

Etat civil

Vous souhaitez vous marier, vous pacser, reconnaître votre bébé, changer de nom ou de prénom, apporter une rectification à votre acte d'Etat civil, ou simplement un conseil, une interrogation, Céline Ollivier est à votre disposition pour répondre à vos questions et vous accompagnera dans la constitution de vos dossiers. Une question sur le funéraire, décès, cimetière, concessions (achat, renouvellement, abandon...), Céline est à votre écoute et vous apportera les réponses dont vous avez besoin.

Ports

Le port de plaisance de Port-Lago-Boulgueff est géré par la commune. Pour les demandes de mouillages, vous pouvez vous adresser à Céline Ollivier ou à Yuon Simon, adjoint au maire en charge du littoral.

Action sociale

Différentes aides d'action sociale personnalisée sont prévues pour accompagner au plus près les Plouégécains qui rencontrent des difficultés : bons alimentaires, aides ponctuelles d'urgence, chauffage, électricité, eau ou restaurant scolaire des enfants. Ces différentes aides sont bien sûr soumises à conditions de ressources.

A peine franchie la porte de la mairie, on est frappé par l'animation qui règne la plupart du temps dans le hall d'accueil. Ici se croisent des gens de tous horizons pour toutes sortes de motivations, particuliers ou bénévoles associatifs, élus, agents des services techniques ou des écoles, Plouégécains ou non...

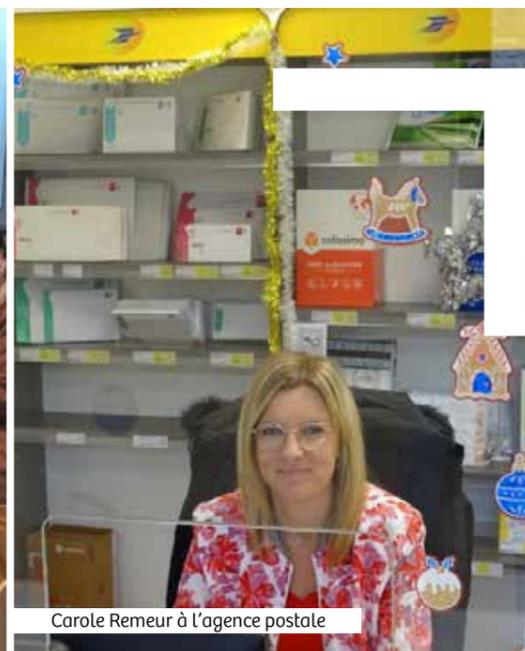
Rien à voir avec certaines administrations où l'attente est de mise. D'ailleurs ici pas de salle d'attente ! Florence, agent d'accueil, est à votre disposition avec son sourire bienveillant, pour aiguiller chacun en fonction de ses besoins et ils sont divers, souvent inattendus.



Florence Derrien à l'accueil



Pierre Weltecan conseiller numérique



Carole Remeur à l'agence postale

Le CCAS assure le relais de vos demandes de logement social, met en place le recensement des personnes fragiles et le réseau « voisins sympathiques » au titre de ses actions de solidarité. Il est à l'initiative du repas de fin d'année des aînés (à partir de 71 ans) et de la distribution de colis de Noël à ceux et à celles qui ne souhaitent pas participer au repas.

Le CCAS peut aussi servir de « boîte à lettres » pour ceux qui demandent une élection de domicile. Le CCAS vous met en lien avec les différents organismes dont vous pourrez avoir besoin comme la Maison du département et ses services sociaux.

FRANCE SERVICES

dont les bureaux sont à Paimpol au 2, rue Henry Dunant.
Tel. 02 96 20 20 80 ou
courriel : paimpol@france-services.gouv

France Services peut vous aider à faire votre déclaration d'impôt par exemple ou des démarches auprès de différents organismes comme la CAF ou l'URSAFF ou votre caisse de retraite.

Espace numérique

Le conseiller numérique est à la disposition des Plouégécains pour un accompagnement individualisé dans la maîtrise des outils numériques sur rendez-vous. Il propose aussi des ateliers collectifs d'apprentissage au numérique. N'hésitez pas à prendre rendez-vous pour ces séances gratuites auprès du conseiller numérique. Il est installé depuis cet été au 33, rue du Docteur Laurent, dans les anciens locaux du Crédit Mutuel.

L'AGENCE POSTALE MUNICIPALE

La Poste a décidé l'ouverture d'une agence postale municipale en partenariat avec la commune dans des locaux qui jouxtent la mairie au 1, rue du Colonel Simon. La commune met à disposition un mi-temps d'agent administratif, Carole Remeur, ce qui permet l'ouverture de l'agence postale le lundi après-midi de 14h à 17h et du mardi au samedi de 9h à midi.

- Plusieurs services sont à votre disposition :
- un service courrier et colis (départ le jour même si votre dépôt a lieu avant midi).
 - des services bancaires comme le retrait d'espèces dans les limites du plafond autorisé pour les clients de la Banque postale.
 - des services de La Poste Mobile: souscription pour mobiles et Internet et vente de cartes prépayées

Restauration scolaire et accueil de loisirs

Les permanences en mairie pour les règlements des factures de l'accueil de loisirs, de la restauration et des temps périscolaires ont lieu les mardis et jeudis de 9h à 11h au Pôle Enfance Jeunesse au premier étage.

Urbanisme

Pour répondre à toute question en amont des projets de construction ou d'extension, Mélanie Le Rallec est à votre disposition les mardis et jeudis de 9h à midi sur rendez-vous. Mélanie répondra à vos questions sur le cadastre et sur vos projets nécessitant soit un permis de construire, soit une déclaration préalable (pour une clôture, un carport, une création de porte ou une extension par exemple). A noter qu'une

autorisation préalable est nécessaire pour toute modification de l'aspect extérieur ou toute création de surface avec imperméabilisation des sols. Mélanie vous donnera la marche à suivre pour soumettre votre dossier aux services de l'agglomération compétente en matière d'urbanisme soit à la maison de l'agglomération à Plourivo, soit au siège de Guingamp.

De nombreuses informations relatives à l'urbanisme sont disponibles sur le site internet de la commune, rubrique « démarches-urbanisme ».

Services techniques

Les services techniques sont ouverts aux horaires d'ouverture de la mairie, sauf le mercredi.

Ici sont prises en compte des sollicitations les plus diverses : fossé ou douves bouchées, éclairage public défectueux, circulation et autres problèmes de visibilité, fuite d'eau, problèmes d'équipements ou de services... Mélanie Le Rallec assure à mi-temps l'accueil des services techniques.

INFOS PRATIQUES

LA MAIRIE
 Téléphone : 02 96 20 64 90.
 Courriel : mairie@plouezec.bzh

etatcivil@plouezec.bzh

Le CCAS est ouvert le mardi et jeudi de 9h à midi et de 14h à 17h.
 Tél: 02 96 20 64 90
 courriel : ccas@plouezec.bzh
 Tel. 02 96 27 31 05

ESPACE NUMERIQUE
 Tel. 02 96 27 31 05
 courriel : conseiller.numerique@plouezec.bzh





Tous à La Ferme de Kerhuel !

Vous voyez sa camionnette tous les samedis sur la place du marché, avec un bel étal de fromages, lait et desserts. Hervé Guillou a commencé dans ce métier avec sa femme Françoise il y a neuf ans, à Yuias. Ils sont à la fois artisans, fabricants et commerçants de proximité. Avec un cheptel de 70 vaches de race de croisement Procross, ils produisent chaque jour à la traite 1 500 litres de lait.

Hervé et Françoise travaillent ensuite cette matière pour en faire différents produits : Tommes naturelles ou agrémentées de saveurs herbeuses et épicées (ail des ours, fenugrec, citron, baies roses, cannelle, verveine). Il faut dix litres de lait pour un kilo de Tomme et deux mois d'affinage pour faire une tomme de deux kilos. Petits fromages frais ou secs. Rig au lait. Crème fraîche. Le lait pasteurisé est aussi vendu au litre (1,10 €).

Comment fabrique-t-on du fromage ?

On emplit de grandes cuves de lait en y ajoutant de la présure et des ferments pour obtenir du lait caillé ou coagulé. Des appareils de contrôle suivent l'état de transformation du produit qui, une fois obtenu, est ensuite tranché, égoutté et mis dans des moules.

Pour certains fromages, le contenu des

moules est pressé avant d'être démoulé, salé et mis à sécher. L'opération d'affinage commence à ce stade de production. Les produits dits frais n'ont pas à subir d'affinage.

En fromagerie artisanale, le fromager assure toutes les opérations, du début jusqu'aux manipulations d'affinage : retournement des tommes, lavage pour la raclette, brossage pour les tommes et le bleu, dépose des fromages sur des planches. Viennent ensuite l'emballage, le stockage, la livraison et la vente à l'étal d'un marché ou vente à la ferme et à quelques professionnels...

Où vendez-vous aussi vos produits ?

Au château de Boisgelin, à un fromager de Lanuillon et une épicerie au Fauët.

Parlez nous de l'affinage...

Dans les caves d'affinage, une dans le laboratoire et deux autres selon les ambiances nécessaires (par exemple pour le bleu), il règne une température fraîche de 10 à 12° et un degré d'humidité de 95° (98° pour le bleu).

C'est un métier qui fait intervenir les sens. Quels qualités doit avoir un fromager ?

Ce métier exige de bonnes qualités sensibles comme le toucher et, bien sûr, le goût. Le fromage dégage toujours un

parfum qu'il faut savoir apprécier. Les pâtes molles sentent davantage.

Comme pour tous les produits d'alimentation, des règlements d'hygiène doivent être respectés à la lettre...

Dans l'atelier de fabrication, nous sommes tenus de porter des vêtements blancs spéciaux, des gants, un calot, des bottes. Et nous avons régulièrement la visite des services d'hygiène.

Quelles études fait-on si l'on veut devenir fromager ?

Il y a des formations accélérées au lycée de Pontivy. Dans le domaine des métiers de bouche, un crémier-fromager peut se professionnaliser en passant un certificat de qualification professionnelle (CQP) en alternance de vendeur conseil crèmerie-fromagerie.

Certains diront que le fromage est un produit cher mais si l'on examine la quantité de travail, les différentes phases de production et leur durée, c'est vraiment peu pour un tel trésor !

Rencontrez ces passionnés tous les samedis de 8h à 13h au marché.
Tél. 06 35 29 39 54
guillou.rednoz@wanadoo.fr

Escaliéteur-rampiste, mais pas que...

Nous avons rencontré Jean-Marie Brient, métallier-feronnier, qui pratique son activité à Plouégzec dans son entreprise Métal Goëlo.



Pourquoi avoir choisi ce métier ?

Quand j'étais ado, j'avais un oncle serrurier-métallier à qui je donnais des coups de main. Il faisait de belles choses. Et j'ai suivi sa voie. Je suis entré chez les Compagnons du tour de France à Strasbourg et j'ai fait ma formation de CAP au sein de leur équipe. J'ai aussi un diplôme d'artisan d'art de la chambre des métiers.

En quoi consiste votre travail ?

Après commande d'un objet ou d'une pièce de grande taille, le ferronnier commence son travail par une représentation graphique sur un logiciel de plan. Il doit donc rencontrer son client pour le guider, le conseiller et comprendre son projet. Une fois le dessin réalisé et validé, il choisit les matériaux puis les travaille. La maîtrise parfaite du formage et de l'assemblage sont les principales difficultés du métier.

Quels types de produits réalisez-vous ?

Métal Goëlo est une entreprise spécialisée en production de portails, d'escaliers, de grilles de murs et de garde-corps. Outre le fer, je travaille aussi l'inox, l'acier, chaque matériau demandant une technique et un savoir-faire particulier. Je conçois des modèles originaux ou réalise des copies de pièces anciennes à remplacer, je fabrique ou restaure en atelier des éléments métalliques d'architecture et de décoration. Et j'effectue ensuite la pose des éléments sur le chantier. Je collabore avec des architectes, des professionnels du patrimoine, du bâtiment, en fonction du projet à réaliser. Mais j'ai aussi réalisé, au-delà de modèles classiques ou contemporains, des pièces de designers.

Vous aimez créer et proposer à vos clients des nouveautés... L'univers des jardins est une nouvelle piste de création ?

Depuis 2007, je réalise des barrières, des jardinières en tôle d'acier, des gloriettes...

Vous avez beaucoup de difficultés à trouver des apprentis. Pourtant, c'est un métier d'avenir ?

Dans cette branche, il y a de la demande car le carnet de commandes est toujours bien rempli. De plus c'est un métier qui mérite d'être découvert. Il y a de la créativité et de « la belle ouvrage » à réaliser. Je suis étonné qu'il n'y ait pas plus de jeunes tournés vers cette profession. Les petites entreprises mais aussi l'industrie et le bâtiment ont de réels besoins de main d'œuvre.

Que conseillerez-vous à des jeunes qui veulent apprendre votre métier ?

Je les inciterais à aller visiter la Maison du forgeron à Saint-Thélo, qui transmet ces savoir-faire.



Métal Goëlo : 3, Z.A. de Keravel
Tél. 06 84 87 57 40 - 02 96 16 45 44

La Maison du forgeron

Les jeunes ou les personnes en reconversion pourront découvrir, au cours d'une immersion intensive de trois mois, avec une alternance dans un réseau de six cents entreprises en Bretagne, les gestes d'un métier ancestral, à travers de nombreuses spécialités : chaudronnerie, ferronnerie d'art, coutellerie, serrurerie, tailleurie, menuiserie métallique.
www.maisonduforgeron.fr
2, rue de la Fontaine - Saint-Thélo
Tel. 09 75 30 16 41

Erratum horaire

Dans la dernière gazette, nous nous étions fait l'écho de l'ouverture de la boucherie maison Oger. Une erreur s'est glissée dans les horaires. Le commerce est ouvert du mardi au samedi de 7h30 à 13h et de 15h à 19h et le dimanche de 7h30 à midi.



Les volants de Plouézec

Après une année d'existence, leur effectif ne cesse d'augmenter : en octobre 2021, ils comptaient 12 adhérents, à ce jour ils sont 25. Club de loisirs, ils pratiquent un badminton ludique où tous les niveaux et tous les âges sont représentés. Ils accueillent tous les jeudis à partir de 18h et tous les samedis à partir de 10h. Sans interruption pendant les vacances scolaires. Pratiquer le badminton, former un groupe soudé, voilà leur principal objectif ! Venez les rejoindre. Tél. 06 17 20 57 58 : Pierre Montreuil, président. Tél. 06 09 85 32 52 : Michel Calmejane, secrétaire.

Une nouvelle association et un salon du livre

Breizh Littérature, nouvelle association plouézecaine, a été fondée en 2022 pour répondre à l'afflux croissant de demandes des auteurs déjà engagés avec l'association Breizh Littéraplume (présente aux salons de Pommorio et de La Noé Verte).

Avec pour président Jean-Yves Rolland et vice-présidente Françoise Cavelan, elle a pour but de valoriser la culture livresque, à l'attention de tous les publics. Elle organisera le dimanche 11 juin à l'Ostréa, de 10h à 18h, son premier salon du livre à Plouézec où vous pourrez découvrir des BD, des livres consacrés à l'histoire, des polars, des romans et de la poésie. Cinquante auteurs se bousculent déjà pour y participer.

Breizh Littérature aimerait partager ce projet avec d'autres associations pour élargir son intérêt (dégustations, buvette...). Elle propose aussi aux commerçants de devenir partenaires de cette manifestation, par le biais d'une tombola gratuite dont les lots seraient des bons d'achat émanant de leurs commerces (nombre et montant à l'appréciation de chacun). Elle souhaite aussi accroître le nombre de ses bénévoles. Si vous êtes tenté...

Breizh Littérature Tél. 06 72 10 01 21 breizh.litterature@orange.fr

Voulez-vous danser ?

Cours de break dance : c'est reparti !

Les cours de break dance à l'attention des jeunes de 8 à 16 ans vont reprendre bientôt à la salle de l'Ostréa, le mercredi après-midi, grâce au soutien de la mairie et de l'association Gym pour tous. Les dates ne sont pas encore fixées mais nous vous en informerons sur la page Facebook "Les de Plouézec si...", sur le panneau électronique de la mairie et par la presse. Il en sera de même pour les cours de salsa à l'Ostréa, avec la danseuse colombienne Fabiana Medina, cours qui se clôtureront par un bal latino.

Jeux de l'arrière salle

Et si on faisait une partie ?

Créée en 2014, l'association Les jeux de l'arrière-salle a pour but de promouvoir, concevoir et coordonner des événements ludiques, sensibiliser les jeunes à des problématiques contemporaines à travers le jeu, par exemple l'écologie.

Pierre Wellecan, son fondateur et une vingtaine de joueurs se retrouvent régulièrement à la salle Run David un lundi sur deux à 19h ou à la salle des associations de la mairie, un samedi sur deux à 14h. Quatre cents références sont proposées et les participants peuvent également venir avec leurs propres jeux. Jeux de stratégies, gestion ressources, jeux d'ambiance, tout est excuse pour jouer ! Toutes ces rencontres sont gratuites. Il est simplement demandé aux joueurs d'apporter de quoi partager à boire ou à manger. Convivialité assurée ! L'adhésion n'est pas obligatoire pour jouer mais pour emprunter des jeux.

Le lundi tous les 15 jours, 19h, salle Run David : 13 février, 27 février, 13 mars, 27 mars, 10 avril, 24 avril, 8 mai, 22 mai Pour plus de renseignements: Facebook Les jeux de l'arrière-salle - www.lesjeuxdelarrieresalle.org



Jeux revierdrai

Les 12 et 13 novembre 2022, Pierre Wellecan, en partenariat avec Plouézec Actif pour les jeux vidéo et la ludothèque de Plouha pour les jeux de société pour les plus jeunes, a organisé et coordonné le festival « Jeux revierdrai » à l'Ostréa, à l'attention d'un public familial. Deux cents visiteurs sur le week-end, grands-parents, parents et enfants sont venus partager des parties et découvrir des jeux divers. Une tombola offrait 500 € de lots, des compétitions de jeux vidéo (Super Smash Bros Ultimate et Beat Saber) permettaient de gagner des bons d'achat Nintendo et coffret gamer, des tournois de jeux de société (Ganymède et Splendor) offraient des jeux aux gagnants. Mais aussi des tournois avec les cartes Pokemon et Keyforge ont animé ces deux journées. Venez jouer à la salle Run David et passer un bon moment en famille et découvrir de nouveaux jeux...

L'association Les jeux de l'arrière-salle recherche pour 2023 des maîtres de jeux de rôle. Contactez Pierre par email : pierre@lesjeuxdelarrieresalle.org



AMICALE LAÏQUE UN BEAU (RE)DÉMARRAGE

L'Amicale laïque retrouve avec une nouvelle présidente, Myriam Le Meur et un nouveau bureau, un regain de souffle. Nous avons rencontré Myriam, Julie, Mélodie et Emilie, toutes très engagées pour l'avenir de l'amicale. La reconstitution de l'association a eu lieu début octobre 2022.

La laïcité est un mot que nous avons beaucoup entendu ces dernières années. Quel sens a-t-il dans le cadre de votre association ? Nous créons des manifestations dont les bénéficiaires sont dans l'intérêt des enfants en lien avec l'école publique laïque.

Que financez-vous ?

Notre but est de récolter des fonds pour financer des sorties pédagogiques. Certains projets qui recourent un caractère obligatoire dans les programmes scolaires sont financés par la commune sous forme de subventions à notre association, comme par exemple le programme de piscine du CP au CM ou la voile. Mais nous finançons également des projets sur proposition des enseignants. C'est le cas avec école et cinéma. Cette année, tous les enfants de la petite section jusqu'au CM2 iront au cinéma trois fois.

Quelles sont vos ressources financières ?

La mairie subventionne notre association, notamment pour la partie "activités obligatoires". Nous avons également demandé une aide pour l'organisation d'événements (marché de Noël, kermesse...). Par ailleurs, nous bénéficions des locaux municipaux gracieusement : la salle des associations pour nous réunir et l'Ostréa pour organiser des événements. Nous avons également eu

la chance d'être soutenus financièrement par d'autres associations (Diu Yezh Ploueg-ar-Mor, Les Goélands Football club) ainsi qu'un généreux donateur anonyme. Toutefois avec une trésorerie de départ fragile, nous nous donnons une année pour renflouer la caisse avec des actions comme le marché de Noël mais également une soirée tartiflette à venir le 12 mars.

Qui participe aux projets ?

Plus les parents s'investissent, plus il y aura de projets. Pour cette nouvelle année, nous avons eu un bel élan de leur part, nous souhaitons que cela perdure. Les parents du bureau ont tous un ou des enfants dans les diverses classes de l'école, ce qui facilite leur engagement. L'association implique tous les publics et les bonnes volontés. Nous pouvons aussi compter sur le soutien et l'aide de l'équipe enseignante.

Vous cherchez de nouveaux adhérents et bénévoles ?

À ce jour, nous avons 17 membres et aimerions accroître ce chiffre. Toute personne est bienvenue.

Quels sont vos projets pour 2023 ?

Nous allons débuter l'année 2023 avec un café des parents les 7 et 9 février en partenariat avec les enseignants de l'école qui propose une vente de livres. Le samedi 11 mars, nous organisons une soirée tartiflette avec des animations. La kermesse de l'école aura lieu le week-end du 24/25 juin. D'autres événements compléteront ce joli programme 2023 (des ventes, cafés parents...).

Pour rejoindre l'association: amicale.laique22470@gmail.com

MARCHÉ DE NOËL À L'OSTREA

Dimanche 4 décembre, l'Amicale laïque a organisé, une vente avec 20 artisans exposants des produits divers et des animations :

Des chevaux ! Didrouz et ses promenades en calèche le matin, le poney Arthus l'après-midi, à l'intérieur de l'Ostréa (avec des chaussons!) et Cacahuète, la ponette adorée des enfants.

Une chorale des enfants accompagnés des enseignants.

Un coin lecture animé par les membres de la bibliothèque.

Un stand de l'amicale (savons, caramels, kit à cookies...) en partenariat avec des fournisseurs qui octroie un pourcentage sur leurs ventes.

La buvette et la restauration au bar (crêpes, galettes, vin, jus de pomme et chocolat chaud avec même des châtaignes grillées à l'extérieur).

L'association était bien entourée pour cet événement. Les parents ont préparé des gâteaux, Pierrette pour les crêpes, Didrouz et Eco-pâturage, "Le poney voyageur", Cacahuète et Angéline, les membres de la bibliothèque, Breizhbooth, toutes les petites mains qui ont fait du marché de Noël une belle fête !

Le vendredi 16 décembre, la magie de Noël a continué pour les élèves de l'école de Plouézec. Le Père Noël est venu à l'école distribuer des cadeaux aux enfants. Il était accompagné par un bon goûter organisé par l'amicale. L'association remercie le club de Foot Les Goélands pour leur généreux don qui a rendu l'après-midi magique.

Bougeons, adhérons !

Il est toujours temps de se (re)mettre au sport. Les retardataires peuvent encore s'inscrire dans les 18 associations sportives de Plouézec. Ils seront les bienvenus et peuvent bénéficier sous certaines conditions du PASS'SPORT. Cette aide de l'Etat de 50 € est renouvelée pour payer la licence.

Ce dispositif est ouvert :

- aux 6-17 ans ayant bénéficié d'une aide à la rentrée scolaire
- aux 6-20 ans bénéficiant de l'allocation d'éducation de l'enfant handicapé (AEEH)
- aux 16-30 ans bénéficiant de l'allocation adulte handicapé (AAH)
- aux étudiants jusqu'à 28 ans bénéficiant d'une bourse d'enseignement supérieur, sous conditions de ressources, versée par l'Etat, d'une aide annuelle du Crous ou d'une bourse déléguée par la région pour les formations sanitaires et sociales.

Le ministère a envoyé en 2022 un sms et un courriel aux jeunes et aux familles éligibles, contenant un code personnel à transmettre au moment de l'inscription dans un club sportif. Si ce code est perdu, allez sur l'adresse internet suivante: pass.sports.gouv.fr/jeunes-et-familles/obtenir-mon-code/ Vous pouvez demander la liste des associations à l'accueil de la mairie.



Garance et Arthus, les inséparables

Avez-vous déjà croisé cet étonnant binôme? Elle, Garance Le Cain, cavalière depuis 30 ans, lui, Arthus, poney français de selle né en 2015. Ils arpentent les routes du Goëlo et au-delà pour le bonheur des gens. Garance a vécu une première expérience auprès des Paralysés de France et dans des EHPAD, avec Elue, ponette aujourd'hui retraitée.

En 2020, la cavalière se met à la recherche d'un poney pour poursuivre ses aventures et transmettre un peu de joie et de réconfort grâce au contact des animaux. Elle fait la rencontre d'Arthus, un poney gris. C'est le coup de foudre et Garance adapte son projet à son nouveau compagnon de route.

En 2022, la première mise en situation se fait chez Garance, avec des résidents de l'EPADH de Paimpol. Le duo est alors accompagné

de Karine L'Hostis Ferard, animatrice de l'établissement, sans qui le projet n'aurait pu voir le jour. Lors de cette rencontre, les professionnelles observent des effets très positifs : « Une résidente taciturne a parlé avec Arthus, elle a mené Arthus en longe depuis son fauteuil avec fierté. Tous les résidents, réalisaient des mouvements ou parlaient de leurs expériences de vie autour des animaux. Un moment d'échange et de partage qui a continué dans le minibus et de retour à la résidence. »

C'est alors que germe l'idée folle... Pour permettre au plus grand nombre de résidents de bénéficier de la présence d'Arthus, il faut le faire entrer dans l'hôpital ! Il sera préparé pour cette mission. Garance travaille à pied pour contrôler avec précision le mouvement de pieds d'Arthus (épaules et hanches). Au



« Le poney voyageur » a également rendu visite à Simone Lebreton dans sa maison, à la demande de sa fille, une belle surprise pour cette Plouégécaine très émue par sa présence.

delà de la technique, ce travail tisse un lien de confiance entre la cavalière et son poney.

Les inséparables gagnent leur pari. Arthus très à l'aise en intérieur, s'arrête pour saluer tout le monde. Il se rend auprès de personnes alitées, dans leur chambre. Le poney prend même l'ascenseur, une formalité pour l'équidé. Et lors de son deuxième passage à l'hôpital certaines personnes lui lancent des « Je t'aime Arthus ! »

Les aventures et le quotidien de Arthus et Garance sont relatés sur la page Facebook « Le Poney Voyageur », suivez-les !
Le Poney Voyageur
garancelecin@gmail.com
TÉL. 06 30 91 00 96

L'APPPLBK s'active

(Association des Pêcheurs-Plaisanciers de Port Lago, Boulgueff Kerity)

Ateliers dégustation en octobre, conférence sur les mammifères marins et remise de chèque à la SNSM en novembre, galette des rois à l'Ostréa et atelier « lecture de cartes et GPS » en janvier, ateliers « pêche à pied », « connaître les oiseaux » en février-mars, le Vide-Bateaux en avril, un voyage à Benodet et croisière sur l'Odet, des sorties en mer à venir...ils n'arrêtent pas ! Ils se préparent aussi à participer au Festival des Chants de Marins et surtout organisent la Fête de la Mer pour juillet.



Tu tires ou tu pointes ?

La galette des rois a été l'occasion de réunir les adhérents du nouveau club de Plouégéc, le Plouégéc Pétanque Loisirs. Les joueurs se retrouvent les lundis, mercredis et samedis après-midi à 14h derrière la salle des fêtes L'Ostréa quand le temps le permet. L'activité est ouverte à tous (jeunes à partir de 10 ans accompagnés d'un adulte). N'hésitez pas à venir nous rencontrer. Contact : PPL22470@gmx.fr

PORTRAIT DE L'AVIATEUR CYRILLE YVES MARIE LE BARBU

Qui est donc Cyrille Le Barbu dont le nom est associé à une rue de notre commune, celle qui mène du bourg à Talavera ?

Cet enfant de Plouégéc est né le 17 octobre 1891. Il est le fils de François-Marie Le Barbu et de Marie-Renée Nédellec.

En 1891, ils vivent dans le secteur du bourg, dans la maison familiale de sa grand-mère maternelle. La famille déménagera un peu plus tard à Saint-Brieuc. Le jeune homme obtient son baccalauréat en 1912, à une époque où cet examen n'est pas accessible à tous mais plutôt réservé aux enfants de la bourgeoisie. À titre d'exemple, on compte à l'échelon national 664 300 bacheliers en 2022 mais seulement 3 600 en 1926.

Le bachelier poursuit ses études à Rennes. Il est ensuite admis à l'École polytechnique et choisit de s'engager dans le septième régiment d'artillerie pour quatre ans à Saint-Brieuc. Le 3 août 1914, l'empire allemand déclare la guerre à la France. Cyrille Le Barbu est promu sous-lieutenant au troisième régiment d'artillerie lourde. Durant la guerre, il accomplit des missions de combats aériennes et de renseignements. Il est, de son vivant, nommé dans l'ordre de la Légion d'honneur au grade de chevalier. Il lui est aussi attribué la Croix de guerre avec palme.

Le 30 mai 1918, Cyrille Le Barbu part en mission mais il est porté disparu dans le secteur sud de Soissons encore



occupé par les troupes allemandes. Il est déclaré mort par jugement du tribunal civil de Saint-Brieuc en date du 4 janvier 1921. La République française lui attribue alors la qualification de « mort pour la France ».

Sources : Guerre de 1914-1918. Livre d'or du lycée de Rennes, Oberthur, Rennes, 1922. Registres d'état civil de Plouégéc Fiche de Cyrille Le Barbu sur MemorialGenWeb

LES MOINES DE BEAUPORT

L'abbaye de Beauport faisait autrefois partie du territoire de Plouégéc. Les moines y vivaient de l'exploitation des bois, de la récolte fruitière pour le cidre, de l'élevage et de l'agriculture ainsi que de la pêche dans la baie. Leurs menus étaient complets. Mais les moines étaient économes. Et, en cette période de modération et de gestion bien pensée, nous avons sûrement des règles de vie à apprendre de leur part, certes parfois un peu extrêmes, mais le temps s'y prête.

Les moines sont les précurseurs en matière de sobriété énergétique qui s'applique au quotidien depuis des siècles :

- Un seul repas par jour en hiver composé de pain et de légumes.
- La lecture et la méditation plutôt que les divertissements.
- Le recyclage systématique. Il n'y a pas de petites économies pour les moines.
- Le circuit court, écologique et économique. Ils produisent eux-mêmes la plupart des denrées qu'ils consomment.
- La sobriété dans l'habillement. Saint Benoît conseille aux moines de se vêtir de ce qu'ils trouvent dans leur région à bon marché, sans se soucier de l'aspect ou de la couleur.
- La chaudière à bois, plus écologique, et économique.

La vie de moine reste un choix ...





AGENDA

Février

.....

Les 7 et 9
16h30-18h,
Grand ménage à la
bibliothèque de l'école:
vente de livres
d'occasion et café
parents avec
l'amicale laïque,
Ecole élémentaire

Le 12

Loto de la St Valentin
organisé par Ar
Kastellerien,
à l'Ostrea

Le 18 20h,

«À la ligne, feuillets
d'usine» de Joseph
Ponthus, par
la Cie Mukashi , avec
Pierre-Yves Le Louarn
et Fabian Medina

Le 19 14h-18h,

Après-midi
avec l'association
les jeux de l'arrière salle
gratuit
à l'Ostréa

Mars

.....

Le 11 10h-12h,
Portes ouvertes
de l'école,
à l'école maternelle
Le Roy

Soirée tartiflette
de l'Amicale laïque
à l'Ostrea,
repas sur réservation,
par courriel : amicale.
laique22470@gmail.com

Le 17

Cérémonie
monument
aux morts

Loto du comité
de jumelage,
à l'Ostrea



Prochaine parution juin 2023 :

Les associations sont
invitées à contacter la
rédaction pour annoncer
leurs évènements et
évoquer leurs projets.
Tous les lecteurs et
lectrices peuvent
également nous
soumettre remarques
et idées de sujet
à cette adresse :
echo@plouezec.bzh



Avril

.....

Le 9
Fest-noz du comité
de jumelage,
à l'Ostrea

Le 10

Vide bateau -
parvis de la mairie
et de l'Eglise
Exposition
salle du conseil
organisés par l'APPPLBK

Le 16

Brocante du
Petit St Loup

Le 22 20h

Bal folk «Osé, là»
avec initiation
à la danse
à l'Ostréa

Mai

.....

Le 8
Cérémonie
monument
aux morts

Du 27 mai
au 4 juin,
Exposition
Terre de Femmes,
à l'Ostrea

Juin

.....

Du 9 au 11
Salon du livre,
à l'Ostrea

Les 24-25 juin,
Kermesse
de l'école

QUI VEUT PARTICIPER ?

En août 2022, des associations
se sont réunies au moulin de
Craca pour proposer au public
des animations, dégustations,
démonstrations sportives...
avant le concert du soir. Si votre
association souhaite participer
à cette journée avec un projet
pour cet été 2023, téléphonez
au 06 83 11 79 39.

LA « ROUTE DU CIDRE » À PORT-LAZO

Dans le cadre des conférences
organisées par l'association Récifs
Goëlo autour du littoral de Port-
Lazo, nous recherchons des
témoins, des documents, des
personnes détentrices de la
mémoire qui concerne la période
où la « route du cidre » était
florissante. Dix-sept cafés étaient
les haltes des marins remontant
du port jusqu'au village. Merci de
nous aider à construire une
conférence sur ce sujet.